

**Noticia do uso que deve fazer-se da celebre panacea de Swaim :
acompanhada de certificados de varios dos melhores medicos / traduzida
por Manoel Claudio d'Almeida.**

Contributors

Swaim, Wm.
Almeida, Manoel Claudio d'.

Publication/Creation

Rio de Janeiro : Na typographia de Cunha e Vieira, 1830.

Persistent URL

<https://wellcomecollection.org/works/fu33hrnj>

License and attribution

This work has been identified as being free of known restrictions under copyright law, including all related and neighbouring rights and is being made available under the Creative Commons, Public Domain Mark.

You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, without asking permission.



Wellcome Collection
183 Euston Road
London NW1 2BE UK
T +44 (0)20 7611 8722
E library@wellcomecollection.org
<https://wellcomecollection.org>

NOTICIA

DO USO

QUE DEVE FAZER-SE

DA CELEBRE PANACEA

DE SWAIM,

ACCOMPANHADA DE CERTIFICADOS

DE

VARIOS DOS MELHORES MEDICOS

Traduzida por

MANOEL CLAUDIO D'ALMEIDA.


L'intérêt général du public est le seul object de mon travail.

MIRABEAU.

RIO DE JANEIRO

NA TYPOGRAPHIA DE CUNHA & VIEIRA.

1830.



10743

319395

NOTICIA

NO. 180

QUE DEBE TENERSE

DA ORIENTE PANAMA

DE SWAIN

ACOMPAÑADA DE CERTIFICADOS

DE

VARIOS DOS MILES MEDICOS



INSTITUTO CLASICO YALIENTE
AMERICAN ROOM

INSTITUTO CLASICO YALIENTE

INSTITUTO CLASICO YALIENTE

INSTITUTO

INSTITUTO

INSTITUTO CLASICO YALIENTE

RIO DE JANEIRO

NA TIPOGRAFIA DE CUNHA & VIEIRA

— 1888 —

1888

ADVERTENCIA AO PUBLICO.

As innumeraveis falsificações praticadas respectivamente ao meu remedio, me necessitaõ a mudar novamente a figura das garrafas que o contem, as quaes d' hoje em diante seraõ redondas, goivadas ao comprido, e com esta inscripção gravada no vidro; "Swaim's Panacea Philada.,,

Ellas seraõ mais fortes, do que as de que nos temos servido thê hoje, e offerecerão o meu nomê n' um letreiro pregado na rolha, o qual sendo legivel, certificar-vos-ha de que o remedio é verdadeiro genuino e alias que elle está falsificado; e que consequentemente é supposto, fazendo-vos notar que a sua falsificação é punivel em Direito.

O auge da exigencia deste transcendente remedio me animou a minorar o seu preço a fim de facilitar aos pobres o seu uzo. Elle não demanda elogios, os seus maravilhosos effeitos lhe adquirirão assim dos doentes, como dos medicos practicos, os mais abalisados a sua approvação, a qual lhe tem merecido um conceito tal, que a malignidade dos invejosos jámais poderá extinguir. Esses falsos rumores

espalhados por alguns medicos a respeito del-
le devem considerar-se como effeitos ou da
inveja , ou dos máos exitos das suas fraudu-
lentas imitações.

Assevero-vos solemnemente que na compo-
sição deste remedio não entra ingrediente algum
mercurial , ou mortifero..

W. M. Swaim.

Instrucções sobre o como se deve usar da
Panacea de Swaim , remedio efficacissimo para
curar as molestias Scrofulosas, Venereas, Mer-
curiaes , Reumaticas , Ulcerosas, Hepaticas,
e Cutaneas , e igualmente a debilidade geral
do Systema, os humores frios, e em geral to-
das as molestias, occasionadas pela impureza
do sangue.

A dose de Panacea, que deve tomar um adul-
to ou homem é um copo de vinho pe-
la manhan antes de comer, e outro á noite
antes de se deitar, ou melhor, dividirá os
dois copos em trez porções, das quaes toma-
rá uma pela manhan, outra ao meio dia, e
outra á tarde. Se ella lhe occasionar al-
guma sensação desagradavel provavelmente do
estomago vasio, poderá toma-la meia hora pou-
co mais ou menos depois do almoço. Se o
doente porém estiver fraco, ou ella excessivamen-
te o purgar ou lhe causar grande desprazer, deve
diminuir a dose até que ella se adapte ao
estado do seu estomago.

Deve observar-se que quando o doente ex-
perimentar summa debilidade deve tomar a
primeira garrafa em pequenas doses, isto é,

a metade da dose prescripta, ou uma colher de sopa pela manhã e outra á tarde, e fazendo uso da segunda, pode augmentar ou diminuir a dose segundo a occasião o permittir. Esta observação deve servir de regra geral aos meninos pela qual meção e proporcionem as suas doses. Advertindo, que é necessario conservar o ventre lubrico, e não operar mais d'uma ou duas vezes por dia; pois a purgação não é necessaria, excepto constipando o doente, o qual então tomará um leve purgante ou d'oito em oito, ou de quinze em quinze dias, conforme o demandarem as circumstancias.

E se o doente quizer tomar qualquer outro remedio simultaneamente com a Panacéa, sem receio o pode fazer, ficando certo, de que aquelle não poderá obviar a efficacia d'esta.

A dose de panacéa que devem tomar as mulheres é com pouca differença dois terços da que tomaõ os homens, observando, não obstante isto, as instrucções supra-escriptas.

As que devem tomar os meninos d'um té cinco annos é uma colher de chá duas vezes por dia, de cinco té dez uma de sobremeza, de dez té doze uma de sopa servindo-se de colheres maiores ou menores segundo á idade do menino. Depois de ter tomado este remedio o espaço d'uma semana devem diminuirhe a dose té ao meado da subsequente, e depois continuar a tomal-o da mesma maneira, que na peultima, diminuindo-a na seguinte, e procedendo da mesma maneira durante o tempo em que o tomar. Se o doente tiver ulceras deve limpá-las e curá-las por

meio d' um brando enguento , ou uma cataplasma , feita de paõ , leite , e um pouco d' unto sem sal como o exigir a occasião ou um Medico approvedo o preceitar.

Se as ulceras affectarem as amygdalas, o paladar ou qualquer outra parte da garganta deve gargareja-las com um bom gargarejo , como 4 grãos de sublimado doce dissolvido em meia canada d' agoa de cal , ou melhor com um gargarejo de salva, de borax refinado , de mel etc.

Deve guardar-se um regimen moderado ; o doente pode comer carne todos os dias ; mas carne leve e de facil digestão , com caldo , cevada , arroz , sagú , sopa etc. As pessoas debilitadas podem tomar todos os alimentos tendentes a fortificalas , e restabelece-las , como carneiro , vaca assada , arrôes óvos aves etc. podem beber cerveja , abstendo-se porem do uso d' ácidos do Reino vegetal , como vinagre , limaõ , cidra etc. e podem comer sem escrupulo fructas perfeitamente maduras. Se o doente estiver summamente debilitado não deve expor-se ao frio e humidade.

Se as pessoas atacadas de Siphylis , Rheumatismo , obstrucção de figado tendo tomado 2 ou 3 garrafas de panacéa não experimentarem vantajosos effeitos devem tomar 4 grãos da pillula denominada—blue pill—ou pillule de Plommer, todas as noites conjuntamente com a panacéa até que as gengivas sejaõ legeramente affectadas cessando des de entaõ de as tomar.

Deve guardar-se a panacéa n' um lugar fres-

co , e antes de a tomar, deve virar-se para baixo duas ou tres vezes o gargallo da garrafa em vez de a sacudir. O doente pode tomar este remedio ou simplesmente, ou misturado com agoa, ou alguma outra bebida agradável : quando elle der indicios de que está proximo a frementar-se devem immediatamente, po-lo ao fogo dois, ou tres minutos, e esfriado que seja, devem lança-lo na garrafa para que o doente continue a servir-se delle.

N B. A Panacéa tem sido efficaz em outras muitas molestias , que aqui não relaciono.

Faz-se taõ-bem uso della na primavera, e no fim do outono para purificar o sangue pela causal de ser este o tempo em que a natureza exige nutrição e vigor. Entre os adultos quando a molestia é obstinada são necessarias 3 a 6 garrafas de panacea para efectuar-se o seu curativo, e depois d' haverem cessado de a tomar o espaço d' uma semana, tendo-se extinguido ja os symtomas da molestia devem tomar mais 2 ou 3 garrafas, com esppecialidade nos casos de molestias inveteradas.

W. M. Swaim.

Certificado do Doutor John Y. Clarke, Membro da Sociedade de Medicos de Philadelphia, &c.

Tendo-se-me offerecido frequentes occasiões d'experimentar os effeitos da Panacea de Swaim, cumpre-me cordial, e francamente confessar, que elles me tem occasionado summa satisfação, com especialdade nos curativos de molestias Scrofulosas, Syphiliticas, e nos de Tumores, e Ulceras, ja consideravelmente adiantadas.

DO DOUTOR DEL VALLE.

Eu Fernando Gonzalez Del Valle (D. de M.) Professor publico de Medecina, e Cirurgia, na real e apostolica Universidade de S. Jeronimo d'Havana, membro da Sociedade real, e patriotica dos amigos da Patria &c. Certifico pela presente que do uso, e applicação, que tenho feito do remedio, denominado "Panacéa de Swaim" me tem resultado inexplicaveis vantagens, tendo já curado dois sugeitos, cujas molestias não cedião aos mais excellentes remedios, que a arte de curar nos suggere. Um delles soffria Herpes chronico, e o outro ulceras venereas, complicadas d'uma gonorrhéa, ha longo tempo existente, tendo tomado a quelle 5 garrafas do supradito remedio, e este 6. Os casos, em que ora uzo delle são os d'ulceras carcinomatosas, ou cancreas; ainda que os doentes não estejam perfeitamente curados, todavia gosão

de grande alivio supurando aquellas mais facilmente. He o que actualmente posso expender á cerca de tão inestimavel remedio.

Fernando Gonzalez Del Valle

O Doutor Alexandre Knight., Official da Saude do Porto de Philadelphia, Membro da Sociedade de Medicos; &c.

Como tenho experimentado a decisiva efficacia do remedio intitulado “ Panacéa de Swaim (em muitos casos de molestias inveteradas, que haviaõ resistido ao tratamento ordinario) demanda a Justiça que sem hesitação presente o meu testemunho em seu abono. D’entre os inumeraveis casos que me são notorios, os de Madame Hoher, em Kensington, e do filho de J. Lambert, são os que mais devem attrahir a nossa attenção.

No primeiro caso dava-se uma extensa ulceração, coexistindo ja com ella caries nos ossos da figura, que rapida e velozmente se dirigia ao nariz e ao paladar; no segundo, uma ulceração gangrenosa, aqual descobrindo-se no interior das faces, se extendia ao exterior d’ellas, e havia destruido parte d’uma, dando indicios de as destruir totalmente. Nestes dois casos as molestias se extendiaõ, se augmentavaõ cada vez mais, não obstante o mui activo tratamento, que infructuosamente se effectuava; porem o uso da Panacéa de Swaim promptamente prevenio o seu progresso, e o curativo progredio.

Alexandre Knight.

ERRATAS

Pag.	li.	erros	emendas
3	11	é verdadeiro ge- nuino e aliàs	é verdadeiro e ge- nuino; aliàs.
4	20	provavelmente	proveniente.
5	21	as que	a que.
6	1	uma cataplasma	um cataplasma.
Ib.	2	feita	feito.
8	27	cancresas	cancrosas.